Подробные описания правил грамматики и стиля

Этот документ содержит объяснения и примеры правил грамматики и стиля используемых в Microsoft Editor. Некоторые ошибки могут быть обнаружены только после входа в систему через аккаунт Microsoft 365.

*Предупреждение*: Этот документ содержит языковые примеры, которые могут показаться оскорбительными.

Грамматика

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Пробелы | Удалите пробел перед знаком препинания | Большинство знаков препинания ставится сразу после слова. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Время проведения пикника (только для сотрудников ) перенесено. | Время проведения пикника (только для сотрудников) перенесено. | | Вероятно , он установлен неправильно. | Вероятно, он установлен неправильно. | |
| Правописание глагола | Измените окончание глагола | В данной конструкции используется неопределенная форма глагола, которая у большинства глаголов пишется с мягким знаком. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Девочка хочет научится плавать. | Девочка хочет научиться плавать. | | Он будет извинятся еще долго. | Он будет извиняться еще долго. | |
| Различение предлогов и существительных | Измените написание предлога или существительного | В данной конструкции употреблена неверная форма предлога или существительного с предлогом | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Я в течении 3-х лет возила детей в Англию. | Я в течение 3-х лет возила детей в Англию. | | Он мечтал об этом в продолжении нескольких лет. | Он мечтал об этом в продолжение нескольких лет. | |
| Слитное написание | Напишите слитно | В данном контексте это одно слово, которое пишется слитно. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Главное, что бы результат хороший получить. | Главное, чтобы результат хороший получить. | | Правила созданы для того, что бы их нарушать. | Правила созданы для того, чтобы их нарушать. | |
| Слитное написание | Напишите слитно | В данном контексте это одно слово, которое пишется слитно. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Журналист разоблачил не только преступника, но так же его покровителей. | Журналист разоблачил не только преступника, но также его покровителей. | | К аналитикам попадают пароли, а так же все сайты. | К аналитикам попадают пароли, а также все сайты. | |
| Слитное написание | Напишите слитно | В данном контексте это одно слово, которое пишется слитно. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Дом построить — дело весьма не простое. | Дом построить — дело весьма непростое. | | Она так и не звони-ла мне. | Она так и не звонила мне. | |
| Запятая в уточняющем выражении | Удалите лишнюю запятую в уточняющем обороте | В начале и конце уточняющего оборота слова, вводящие его, не выделяются запятыми | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Есть продукты, например, макароны. | Есть продукты, например макароны. | | Он был артист, художник, наверное. | Он был артист, художник наверное. | |
| Запятая | Поставьте одну запятую в сложном союзе | В начале придаточного предложения, вводимого союзом, состоящим из нескольких слов, необходимо поставить одну и только одну запятую. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Пограничники находятся в боевой готовности, с тех пор, как приняли под свою охрану границу. | Пограничники находятся в боевой готовности, с тех пор как приняли под свою охрану границу.  **или**  Пограничники находятся в боевой готовности с тех пор, как приняли под свою охрану границу. | |
| Различение предлогов и деепричастий | Предлог пишите слитно, деепричестие с "не" — раздельно | В предлогах "несмотря на" и "невзирая на" частица "не" пишется слитно, и перед ними не ставится запятая. С деепричестиями от глаговов "смотреть" и "взирать" частица "не" пишется раздельно, и деепричастный оборот выделяется запятыми. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Работаем не взирая на трудности. | Работаем невзирая на трудности. | | Говорим несмотря в конспект. | Говорим, не смотря в конспект. | |
| Пунктуация | Удалите лишниe знаки препинания | Возможно, знаки препинания не требуются или поставлены не там, где нужно. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Я не уверен;, думаю, это Бах. | Я не уверен; думаю, это Бах. | | Я позвал отца,, который в это время чинил дверь. | Я позвал отца, который в это время чинил дверь. | |
| Пробелы | Поменяйте пробел и знак препинания местами | Возможно, пробел поставлен не там, где нужно. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | В самом деле !Мне надо проверить результат для себя самого. | В самом деле! Мне надо проверить результат для себя самого. | | Время проведения пикника (только для сотрудников )перенесено. | Время проведения пикника (только для сотрудников) перенесено. | |
| Написание географических названий с прописной буквы | Напишите географическое название с больший буквы | Географические названия пишутся с больший буквы. В названиях современных государств все слова, в том числе слова "республика" или "королевство" пишутся с большой буквы, а в названиях административных единиц и местных объектов собственно название пишется с большой буквы, а слова "область", "район", "улица", "площадь" — с маленькой. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Она проработала год в кривом роге. | Она проработала год в Кривом Роге. | | В штате калифорния это незаконно. | В штате Калифорния это незаконно. | |
| Лишняя точка в аббревиатурах | Удалите точку | Данная аббревиатура не требует точки на конце, поэтому необходимо удалить точку. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Прогнозируются осадки 250-700 мм. в год. | Прогнозируются осадки 250-700 мм в год. | | Мы заказали 5 кг. картошки. | Мы заказали 5 кг картошки. | |
| Форма существительного после числительного | Измените форму существительного | Данное высказывание содержит неверную форму существительного, и её следует заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Вот два столов. | Вот два стола. | | Всего пять килограмм. | Всего пять килограммов. | |
| Часто смешиваемые слова | Исправьте опечатку или ошибку | Данное высказывание содержит опечатку или ошибку, которую, вероятно, необходимо исправить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Куда вы едите? | Куда вы едете? | | Началась компания по сбору подписей. | Началась кампания по сбору подписей. | |
| Слово с примесью цифр | Удалите цифры и напишите слитно | Данное высказывание содержит фрагменты слова, разделенные цифрами. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | На десерт давали пороло6 новые бисквиты. | На десерт давали поролоновые бисквиты. | |
| Запятая при обращении и приложении | Выделите обращение или приложение запятыми | Данное предложение содержит обращение или приложение, которое необходимо выделить запятыми. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Михаил направляю Вам договор. | Михаил, направляю Вам договор. | |
| Слова, не являющиеся вводными | Удалите лишную запятую | Данное слово не является вводным, запятая не требуется. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Покупатель, буквально, все книги скупил. | Покупатель буквально все книги скупил. | | Дети там, иногда, гуляли. | Дети там иногда гуляли. | |
| Написание частиц и предлогов без дефиса | Удалите дефис | Данное слово пишется раздельно, без дефиса. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Не знаю, то-ли это, что вам нужно. | Не знаю, то ли это, что вам нужно. | | Я-бы не стал этого делать. | Я бы не стал этого делать. | |
| Написание частиц через дефис | Напишите через дефис без пробелов | Для присоединения частиц -то, -либо, -нибудь, кое- и написания двойных предлогов используется дефис, пробел слева и справа от него не ставится. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Это что - то странное. | Это что-то странное. | | Солнце вышло из - за туч. | Солнце вышло из-за туч. | |
| Дефис (черточка) | Вставьте дефис (черточку) | Замените пробел дефисом (черточкой) в этом контексте. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Посмотри ка, кто пришел! | Посмотри-ка, кто пришел! | | Пираты пока не выдвинули каких либо требований. | Пираты пока не выдвинули каких-либо требований. | |
| Дефис (черточка) | Вставьте дефис (черточку) | Замените пробел дефисом (черточкой) в этом контексте. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Во первых, я не нарушала закон. | Во-первых, я не нарушала закон. | | Судно направляется на северо запад. | Судно направляется на северо-запад. | |
| Дефис (черточка) | Вставьте дефис (черточку) | Замените пробел дефисом (черточкой) в этом контексте. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Ныне в этой комнате всё по другому. | Ныне в этой комнате всё по-другому. | | Чиновники по прежнему предпочитают иномарки. | Чиновники по-прежнему предпочитают иномарки. | |
| Строчная буква | Напишите с маленькой буквы | Замените прописную букву строчной, если это не имя собственное и не начало нового предложения. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Чтобы успеть на поезд, ему пришлось встать Совсем рано. | Чтобы успеть на поезд, ему пришлось встать совсем рано. | | Здесь продаются большие куклы, А нам нужны небольшие. | Здесь продаются большие куклы, а нам нужны небольшие. | |
| Пробелы | Удалите лишний пробел между словами | Как правило, слова в предложении нужно разделять одним пробелом. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Веревка была очень длинной. | Веревка была очень длинной. | | Всю дорогу до банка она шла пешком. | Всю дорогу до банка она шла пешком. | |
| Точка | Вставьте точку в конце предложения | Между предложениями пропущена точка. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Мы вернулись домой В городе было холодно. | Мы вернулись домой. В городе было холодно. | | Было высказано много недовольства Например, люди жаловались на работу водителей. | Было высказано много недовольства. Например, люди жаловались на работу водителей. | |
| Лишняя запятая в предложных группах | Удалите запятую, если нет нужды особо выделить оборот | Обстоятельственные обороты с предлогами обычно не обособляются запятыми. Запятые могут ставиться только при некоторых предложных оборотах для их для специального выделения. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | При получении письма, вы должны связаться с нами. | При получении письма вы должны связаться с нами. | |
| Словосочетания с предлогом | Измените падеж | Падеж существительного должен соответствовать предлогу перед ним. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Мы отказались от приглашение. | Мы отказались от приглашения. | | До города можно доехать на машиной. | До города можно доехать на машине. | |
| Пробелы | Вставьте пробел перед знаком препинания | Перед открывающей круглой или квадратной скобкой ставится пробел. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Время проведения пикника(только для сотрудников) перенесено. | Время проведения пикника (только для сотрудников) перенесено. | | Выберите цвет[красный, синий, зеленый]. | Выберите цвет [красный, синий, зеленый]. | |
| Пробелы | Вставьте пробел после знака препинания | После большинства знаков препинания должен быть пробел. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Время проведения пикника (только для сотрудников)перенесено. | Время проведения пикника (только для сотрудников) перенесено. | | Вероятно,он установлен неправильно. | Вероятно, он установлен неправильно. | |
| Пробелы | Удалите пробел после знака препинания | После таких знаков препинания, как открывающая скобка, пробел не ставится. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Время проведения пикника ( только для сотрудников) перенесено. | Время проведения пикника (только для сотрудников) перенесено. | | Выберите цвет [ красный, синий, зеленый]. | Выберите цвет [красный, синий, зеленый]. | |
| Предлог и падеж в конструкции управления | Измените предлог и/или падеж в конструкции управления | Предлог и/или падеж существительного или местоимения должны соответствовать глаголу, от которого они зависят. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Этот случай был уже знакомым для студента. | Этот случай был уже знакомым студенту. | | Тебе не стоит так беспокоиться за дочь. | Тебе не стоит так беспокоиться о дочери. | |
| Пропущенный пробел в аббревиатурах | Вставьте пробел | Пропущен пробел между частями сокращения. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Мы вернулись, т.к. забыли ключи. | Мы вернулись, т. к. забыли ключи. | | В списке не был упомянут Иванов М.Л. | В списке не был упомянут Иванов М. Л. | |
| Запятая | Выделите запятой деепричастный оборот | Пропущена запятая перед деепричастным оборотом. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Иногда я рискую не думая о последствиях. | Иногда я рискую, не думая о последствиях. | | Отец нервно посмеиваясь, достал стамеску. | Отец, нервно посмеиваясь, достал стамеску. | |
| Запятая | Вставьте запятую перед придаточным предложением | Пропущена запятая перед придаточным предложением с союзным словом «который» или «кто». | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Вот та машина которую я намерен купить. | Вот та машина, которую я намерен купить. | | Те кто стоят за организацией теракта, должны быть найдены. | Те, кто стоят за организацией теракта, должны быть найдены. | |
| Запятая | Вставьте запятую перед придаточным предложением | Пропущена запятая перед придаточным предложением. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Я думал что с футболом пора заканчивать. | Я думал, что с футболом пора заканчивать. | | Это не значит что в хлебе запечены цельные зёрна. | Это не значит, что в хлебе запечены цельные зёрна. | |
| Запятая | Выделите запятой причастный оборот | Пропущена запятая перед причастным оборотом или после него. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | В состав библиотеки вошли собрания книг перевезенные из Петербурга. | В состав библиотеки вошли собрания книг, перевезенные из Петербурга. | | У нас установлены программы скачанные из Интернета. | У нас установлены программы, скачанные из Интернета. | |
| Запятая | Вставьте запятую перед союзом | Пропущена запятая перед союзом. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Кто в технике разбирается а точнее в мобильных телефонах? | Кто в технике разбирается, а точнее в мобильных телефонах? | | Я один но это не значит, что я одинок. | Я один, но это не значит, что я одинок. | |
| Запятая | Вставьте запятую после вводного слова или перед ним | Пропущена запятая после вводного слова или перед ним. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Вне всякого сомнения необходимо работать в этом направлении. | Вне всякого сомнения, необходимо работать в этом направлении. | | Сегодня поют девушки, все, кроме Маши судя по всему. | Сегодня поют девушки, все, кроме Маши, судя по всему. | |
| Точка | Вставьте точку после сокращения | Пропущена точка у сокращения | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Доплата за одноместное размещение /на 1 чел/ — 4100 р. | Доплата за одноместное размещение /на 1 чел./ — 4100 р. | | Тогда иркутский фил согласится принимать участие. | Тогда иркутский фил. согласится принимать участие. | |
| Прямая речь | Вставьте двоеточие/кавычки | Пропущено двоеточие перед прямой речью или кавычки с обеих сторон прямой речи. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Я её спрашиваю «Что не так?». | Я её спрашиваю: «Что не так?». | |
| Тире | Вставьте тире | Пропущено тире перед словами «вот», «это», «значит». | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | А двое это же не пятеро! | А двое — это же не пятеро! | | Московские цены вот это да! | Московские цены — вот это да! | |
| Варианты предлогов | Измените написание предлога | Рекомендуется употребить другой вариант предлога. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Придержавшись за стол, он поднялся в весь рост. | Придержавшись за стол, он поднялся во весь рост. | | Река манит, сосны шумят, к всякой травинке хочется прикоснуться. | Река манит, сосны шумят, ко всякой травинке хочется прикоснуться. | |
| Согласование глагола | Измените окончание глагола | Согласуйте глагол в роде, числе и падеже. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Красота бывают обманчива. | Красота бывает обманчива. | | Оскорбленные ветераны написал президенту письмо. | Оскорбленные ветераны написали президенту письмо. | |
| Написание имен собственных через дефис | Напишите имя собственное через дефис | Составные имена людей и географические названия русского, европейского и ближневосточного происхождения, как правило, пишутся через дефис | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Она проработала год в Ростове на Дону. | Она проработала год в Ростове-на-Дону. | | Самолет прилетает в Понта Делгаду. | Самолет прилетает в Понта-Делгаду. | |
| Словосочетания с предлогом | Удалите предлог «в» | Удалите предлог «в», стоящий перед другим предлогом, частицей "же" или глаголом. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Президент приехал в на поезде. | Президент приехал на поезде. | | Московскими дорогами в будут управлять по-новому. | Московскими дорогами будут управлять по-новому. | |
| Тире после местоимений | Удалите тире или дефис после местоимения | Удалите тире или дефис в этом контексте. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Он - хочет понять ее. | Он хочет понять ее. | | Это — его квартира? | Это его квартира? | |
| Раздельное написание "бы", "ли", "же" | Напишите частицу отдельно | Частицы "бы", "ли", "же" пишутся отдельно. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Это тоже самое. | Это то же самое. | | Чтобы ни случилось, мы здесь. | Что бы ни случилось, мы здесь. | |

Официальный язык

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Употребление степени сравнения | Измените форму степени сравнения | В данной конструкции неправильно использована степень сравнения прилагательного или наречия. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Более хорошего специалиста они не встречали. | Лучшего специалиста они не встречали. | | У тебя самая красивейшая мама! | У тебя красивейшая мама! | |
| Просторечные слова и выражения | Рекомендуется заменить выражение на более официальное | Данное выражение является просторечным, и его не рекомендуется использовать в официальных текстах. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Поставят абы кого… | Поставят лишь бы кого… | | Вы меня давеча спросили: кто я? А я и сам не знаю. | Вы меня недавно спросили: кто я? А я и сам не знаю. | |
| Просторечные слова и выражения | Рекомендуется заменить выражение на более официальное | Данное выражение является просторечным, и его не рекомендуется использовать в официальных текстах. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | В течение всего дня мы сдерживали противника, не давая ему возможности оказать подмогу своему гарнизону. | В течение всего дня мы сдерживали противника, не давая ему возможности оказать помощь своему гарнизону. | | Это большая денюжка, между прочим! | Это большие деньги, между прочим! | |
| Просторечные слова и выражения | Рекомендуется заменить глагол на более официальный | Данное выражение является просторечным, и его не рекомендуется использовать в официальных текстах. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Еще мне не нравится, когда в больнице лузгают семечки. | Еще мне не нравится, когда в больнице грызут семечки. | | Вот, гостя в темноте держит, стружками да опилками обмарала. | Вот, гостя в темноте держит, стружками да опилками запачкала. | |
| Сленг | Жаргонное выражение рекомендуется заменить | Данное высказывание содержит сленг, и его рекомендуется заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Растолкуй, если не в лом. | Растолкуй, если не лень. | | ФИФА выиграла судебную тяжбу за свои права в инете. | ФИФА выиграла судебную тяжбу за свои права в Интернете. | |
| Недостаточно формальные слова | Рекомендуется заменить недостаточно официальное слово | Данное высказывание содержит стилистически не подходящее для формального контекста слово, и его рекомендуется заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Вход с собаками не разрешается, за исключением маленьких собак. | Вход с собаками не разрешается, за исключением собак мелких пород. | |
| Уменьшительные формы cлова | Рекомендуется заменить уменьшителную форму слова | Данное высказывание содержит уменьшительную форму слова, и её рекомендуется заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Необходимо купить билетик. | Необходимо купить билет. | | Мы увидели узенькую щель. | Мы увидели узкую щель. | |
| Архаичные формы глагола | Рекомендуется заменить устаревшую форму глагола | Данное высказывание содержит устаревшую глагольную форму, и её рекомендуется заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Он такого ещё не слыхал. | Он такого ещё не слышал. | | Вам нельзя подымать тяжести. | Вам нельзя поднимать тяжести. | |

Геополитические термины

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуется заменить название на более точное | В обыденной речи часто используются названия, которые могут быть неточны и иногда даже оскорбительны. Убедитесь, что термин соответствует современному официально принятому наименованию государства, территориального образования или населенного пункта, о котором идет речь. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуется заменить название на более точное | В обыденной речи часто используются названия, которые могут пониматься неоднозначно или неточно. Убедитесь, что термин соответствует современному официально принятому наименованию государства, территориального образования или населенного пункта, о котором идет речь. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуется заменить название на более точное | В обыденной речи часто используются названия, которые могут пониматься неоднозначно или неточно. Убедитесь, что термин соответствует современному официально принятому наименованию. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Убедитесь, что название относится к правильному объекту | Границы геополитических объектов иногда меняются, а одни и те же названия могут применяться к различным объектам в соответствии с актуальной культурной и социально-политической обстановкой. Убедитесь, что термин соответствует современному официально принятому наименованию и относится именно к тому объекту, о котором идет речь. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Обратите внимание, что термин обозначает разные объекты | Данное название может относиться к разным геополитическим объектам. Рекомендуется обращать особое внимание на точность употребления таких названий и при возможности заменять их на однозначные. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуется заменить термин более нейтральным | Использование некоторых геополитических терминов может вызвать недоразумения или восприниматься как оскорбительное. Рекомендуется заменять такие термины более нейтральными. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуем применять названия современных объектов | Не рекомендуется применять названия прекративших свое существование геополитических объектов вне соответствующего исторического контекста. Для современных геополитических объектов на тех же территориях рекомендуется применять современные названия. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Убедитесь, что текст приемлем для аудитории | Существуют разногласия и споры относительно законного политического контроля над некоторыми регионами, что часто может приводить к тому, что одни и те же территории именуются по-разному. Убедитесь, что имя, используемое для объекта, является насколько это возможно нейтральным и приемлемым для подразумеваемых аудиторий. При необходимости рекомендуется обратиться к специалисту по вопросам региона. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуем использовать самое нейтральное название | Существуют разногласия и споры относительно законного политического контроля над некоторыми регионами, что часто может приводить к тому, что одни и те же территории именуются по-разному. Убедитесь, что имя, используемое для региона, является максимально нейтральным для всех подразумеваемых аудиторий, избегая небеспристрастных названий, если не обсуждается конкретная политическая проблема и текст не адресован специфической аудитории. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуем соответствие терминов статусу суверенитета | Статус суверенитета некоторых регионов может быть источником неоднозначности, а иногда и серьезной политической дискуссии или спора. Если задача не состоит в заострении этого вопроса, рекомендуется избегать терминов, которые могут толковаться как утверждающие независимость региона, являющегося предметом дискуссии, или терминов, подразумевающих внешний политический контроль над независимым регионом. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Геополитические объекты и их названия | Рекомендуем применить современный термин | Употребление названий геополитических объектов и связанных с ними слов меняется со временем. Убедитесь, что используемое слово соответствует современному употреблению, если речь не идет явно об исторической ситуации. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |

Недискриминационный язык

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Корректность относительно расы и национальности | Данное выражение может выражать расовые предубеждения | Данное выражение может быть оскорбительным для людей другой расы или национальности. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Корректность относительно инвалидности | Руководящие принципы по этому вопросу в настоящее время пересматриваются. |  | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Гендерная корректность | Данное выражение может выражать гендерные предубеждения | Данное выражение может выражать гендерные предубеждения. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Корректность относительно сексуальной ориентации | Может выражать предубеждения о сексуальной ориентации | Данное слово может выражать предубеждения, связанные с сексуальной ориентацией. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |

Выбор слов и выражений

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Ненормативная лексика | Рекомендуется исключить ненормативную лексику | Данное выражение относится к ненормативной лексике, и рекомендуется выразить мысль иначе. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | — | — | |
| Штампы и клише | Рекомендуется заменить штамп или клише | Данное выражение содержит штамп или клише, и его рекомендуется заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | гарантированный результат | результат | | креативность мышления | креативность | |

Краткость

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Плеоназмы | Рекомендуется заменить плеоназм | Данное выражение содержит близкие по значению слова, создающие смысловую избыточность, и его рекомендуется заменить. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Бесплатный подарок | Подарок | | прейскурант цен | прейскурант | | штрафная санкция | санкция | |

Ясность

| *Проблема* | *Рекомендация* | *Объяснение* | *Примеры* |
| --- | --- | --- | --- |
| Избыточные придаточные | Рекомендуется заменить повторяющиеся союзы | Данное предложение содержит повторяющиеся союзы, и некоторые из них рекомендуется заменить на синонимичные. | |  |  | | --- | --- | | **Оригинал** | **Предлагаемый вариант** | | Понимает, потому что теперь он знает, что такое хорошо и что такое плохо, потому что теперь ему знаком стыд. | Понимает, так как теперь он знает, что такое хорошо и что такое плохо, потому что теперь ему знаком стыд. | |